

# EL SUD-AMERICANO

Año II - Núm. 214

SEMANARIO POLITICO, SOCIAL Y NOTICIOSO - APARECE TODOS LOS SABADOS

Montevideo, sábado 18 de Julio de 1896.

ADMINISTRACIÓN: 25 de Mayo 118  
BUZÓN A LA IZQUIERDA

Se reciben avisos y solicitudes hasta las 10 a. m. del  
sábado en la Imprenta Rural, Florida 87 y 93.

DIRECTOR-GERENTE  
**FLORENCIO ESCARDÓ**

ADMINISTRADOR  
**Florencio Escardó Anaya**

PRECIOS DE SUSCRICIÓN  
Por un mes en la capital 1.00  
Por un mes en el exterior 1.50  
Por un trimestre en el exterior 4.50  
Por un semestre en el exterior 8.00  
Por un año en el exterior 15.00  
Número del día 0.10  
Número atrasado 0.20

Las suscripciones en el interior y en el exterior serán  
adelantadas.

Los avisos se pagan mensualmente adelantados.

Toda suscripción tiene derecho a un año.

Se imprime por la Imprenta Rural  
Calle Florida 87 y 93.

**EL SUD-AMERICANO**

18 de Julio de 1830!

Hacen agosto y seis años que el pue-  
blo uruguayo juró su constitución polí-  
tica y hoy se presenta en el concierto de  
las naciones avanzadas del universo, re-  
vestido de cultura, ilustración, laborio-  
sidad y grandeza.

Pocas naciones, en la vida de los pue-  
blos, han avanzado tanto camino, posi-  
tivamente y moral, durante la vida de un  
hombre.

Montevideo, como ciudad capital, es  
una de las más bellas del mundo, y en  
extensión es mayor que Madrid y Lisboa.

Su campaña es riquísima, regada y  
abundante.

La ilustración, cultura y educación de  
los uruguayos, unido a la inteligencia, y  
viveza natural, hijos de su bello clima,  
supera a la de muchas naciones de Eu-  
ropa y América.

Salido el pueblo uruguayo del colo-  
niato a la libertad, ha tenido luchas  
herméticas, dejando, siempre, bien sen-  
tada la bravura de una raza noble.

Por el cimiento del país, hoy la paz, al  
amparo de un gobierno de orden y pro-  
greso, extiende sus alas y el pensamien-  
to de sus hijos al trabajo, que hace  
grandes las naciones, dignificando a los  
hombres.

Con fraternal cariño El SUD AMERI-  
CANO saluda, en este día, a los hidalgos  
hijos del pueblo uruguayo, haciendo vo-  
tos al cielo por su felicidad y el en-  
grandecimiento de esta tierra hermosa,  
privilegiada por Dios con inmensos  
dones.

Que la providencia disipe, siempre,  
nubes en su diáfano cielo, y haga dicho  
sa y feliz a la nación uruguaya!

**La leyenda patria**

Es la voz de la patria... Pido gloria...  
Yo obedezco esa voz. A su llamado,  
Siento en el alma abiertos  
Los sepulcros que pueblan mi memoria,  
Y en el ardiente entusiasmo de la historia,  
Levantarse sus muertos.

Uno de ellos, recuerdo pavoroso  
De un luto triste, se levanta impuro,  
Como visión que en un insomnio brota  
Del fondo nebuloso  
A la voz de un conjuro, y su doliente  
Negra voz talar mi frente azules.  
Lustro de maldición, lustro sombrío  
Noche de esclavitud de amargas horas,  
Sin perfumes, sin cantos, sin auroras,  
Vaga en la margen del paterno río...

De los llorosos sauces  
Que el Uruguay retrata en su corriente,  
Cuelgan las arpas mudas,  
[Ay] las arpas de ayer que, en himno ardien-  
te, himno de libertad, salmo infinito, [te]  
Vibraron al rodar sobre sus cuerdas  
Las auras de las Piedras y el CERRO.  
Hoy la mano del clero deja en ellas  
El flebil son de timidas querellas.

Apenas si un recuerdo luminoso  
De un tiempo no distante,  
De un tiempo asaz glorioso,  
Timido nace entre la sombra errante  
Para entro ella morir, como esas llamas  
Que alumbrando la faz de los sepulcros,  
Vividas un instante fosforescen;  
Como esos lirios entre el musgo abiertos,  
Dormidos suspiros de los muertos  
Que entro las grietas de las tumbas crecen.

La fuerte ciudadela,  
Baluarte del que fué MONTVIDEO,  
Desnuda ya del generoso arroyo,  
Entre las sombras vela  
El verde alirón de su imperial señora  
Que, en sus almenas al batir el aire,  
Encarna macilenta  
La sombra vil de la paterina afrenta.

Todo rudo en redor... campos, ciudades...  
Todo apenas se agita  
Y, del pecho en las negras soledades,  
El patrio corazón ya no palpita...

II  
Y un pueblo alienta allí... y entre esa no-  
vive en esclavitud un pueblo... y vive! [che]  
Y es ese el pueblo rudo,  
Amamantado ayer por la victoria,  
Que batalló freático y caudoso  
Y, al fin, cayó sobre el sangriento escudo,  
Envuelto en los girones de su gloria!  
Y es el que bravo, con robusta mano,  
De entro las fauces del león ibero

Arrancó ayer su libertad, que en vano  
El coloso oprimió, y entro las ruinas  
De la antigua grandeza  
Del vencedor del árbitro de Europa,  
Levantó la cabeza,  
Do tempranos laureles circundó  
Y con sangre de mártires ungido  
Y es la patria de Artigas la que viente  
Lágrimas de despecho,  
Tentando aún sangrar que verter, y alienta  
Esta vida engendradora por la muerte,  
Que sus memorias en baldón convierten,  
Y de su mismo oprobio se alimentan.

¡Oh! no, no puedo ser, Pueblo despierto,  
Arranca el porvenir de tu pasado;  
Levántate valiente,  
Levántate a reñir, que de rey llene  
El corazón y la guerra frente.  
¡Será que de los héroes,  
Los libertos las cenizas esparcirán!  
¡Será que solo fueren  
Sus cenizas de ayer fugaz aliento  
Que pasó como el ave que no deja  
Ni rastro de sus alas en el viento!  
¡Oh! ¿Qué no habrá un recuerdo que levante  
De la tumba musgosa del pasado,  
El acento irritado  
Que al oprimido espante,  
Y con mano nervuda,  
El sueño de esos párpados secados  
Jamas la noche engendrará un delirio,  
La bíblica visión enardecida,  
Que a esa planta infeliz da aliento y vida  
Con el riego de sangre de mártires!

III  
Mirad, del Uruguay en las espumas,  
Del Uruguay querido,  
Brotó un rayo de luz desconocido  
Que, desgarrando el seno de las brumas,  
Atravesó la noche del olvido  
Semeja el fleco ardiente que coloca  
A la lejána estrella vespertina  
Que el sueño de las lides ilumina.

Es primero un albor... luego una aurora  
Luego un nido de luz de la colina,  
Luego aviva... y se eleva... y se dilata  
Y, encendiéndose el secreto de la niebla,  
En fragoroso incendio se desata.  
Que, en el cercano monte,  
Destrenza su abrazada capellera,  
Y salpica de luz el horizonte,  
Y en el cielo uruguayo reverbera.

Despiertan los barqueros... ya es la hora,  
Y al chocar de los remos sobre el río,  
Alzan la barcarola de la aurora,  
Do ritmo áduz y cadencioso brío,  
La eterna barcarola redentora.  
Cae de los sauces las dormidas arpas  
Por impalpable mano arrebatadas;  
La selva entona de la patria historia  
Los no aprendidos salmos inmortales;  
Al beso de la luz, se alza la guerra.

Y brotan de la tierra  
Palpitantes recuerdos a raudales  
En luminosa ebullición sonora  
Los átomos alados  
Nadan en luz en torno de la aurora  
Y despiertan los cantos olvidados  
Que en el juncal dormían;  
Los que en el bosque errantes se escondían,  
Los que en las nieblas mudos se arropaban  
O su eco en el aire discurren.

Es impulsos sin objeto, desmayaban  
Todo palpita, se estremece y siente,  
Todo despierta del sopor sombrío...  
Es que enciende el ambiente  
El descenso de un astro incandescente  
Que ocupa su lugar en el vacío.

Y entro la luz, los cantos, los latidos,  
Que, por la intensa mirada  
Roja el campo de la patria hermosa  
Paseo la libertad, pisan la frente  
Del humilde arenal TREINTA Y TRES HOMBRÉS;  
TREINTA Y TRES HOMBRÉS que mi mentado  
Encarnación, vivo melódico, tra,  
Piana triunfal, leyenda redentora  
Del alma heroica de la patria mía!

IV  
He los allí...  
Con ademán sañudo,  
Cárdeno el labio y la pupila ardiente,  
Do batallar el acerado escudo  
Embrazan sin temblar, eñen la frente  
Con el pesado casco del guerrero  
Y alitio un reto lanzan  
Que se estrella en el rostro del tirano;  
Que cabalga los aires,  
Y rueda, y se dilata, y se desborda,  
Como, do ruina y destrucción sordita,  
Embozada en su parda vestidura,  
Lleva sobre sus hombros la tormenta,  
La voz de Dios... Clavado en la llanura,  
Do el nuevo Sinal sobre la espalda,  
Como león que sacude la melena,  
Azota el aire y estremece el asta  
El pabellón de libertad de MONTVIDEO.  
Que el aura agita de presagios llena.  
Vibrando está en los labios  
El santo juramento.

Do MUERTE O LIBERTAD, firme, gra dioso,  
Que da a los hombres de virtud ejemplo,  
Y se esparce solemne y poderoso,  
Cual se difunde el salmo religioso  
Por las desiertas bóvedas del templo,

V  
Ellos son, ellos son! Patria querida:  
No eras tú, no, la que en servil letargo  
Te adormeciste ayer; virgen tu alma,  
Al ostracismo amargo  
Hoyó vencida, pero no humillada,  
A salvar para nuestra patria lides,  
Y hoy ya torna encarnada  
En la enseña divina que flamea  
En la cerviz del opresor clavada,  
No eras tú, no, la que su aliento, enfermo  
Daba a los lirios que en la tumba brotan  
Al calor del suspiro de la muerte;  
Yo te descubro allí; radiosa y fuerte  
Al verter en el lienzo de la noche  
Las tintas del color de la alborada,  
Y el foco líbril de tu mirada,  
Volvemos, con el sol de nuestra historia  
Eso calor de libertad preciosa  
Que el broche rompo de la flor sagrada,  
Fecundando el germen de la gloria.

Yo te descubro allí tu alma tan sólo  
Da movimiento a treinta y tres latidos:  
Esos que tornan tu impalpable esencia  
Y, empapada en su luz, alzan la frente;  
Esos, que arrancan de la amarga noche  
La libre aurora del eterno día;  
Esos; tus hijos son, son nuestros padres,  
Patria de mis hermanos, patria mía.

VI  
El alma que a su cuerpo retornaba.  
Hirviendo circulando  
Se infiltró, como un hábito de fuego,

## CARTA FUNDAMENTAL DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

La Honorable Sala de Representantes de la Provincia Oriental del Río de la  
Plata, en uso de la Soberanía ordinaria y extraordinaria que legalmente inviste,  
para constituir la existencia política de los pueblos que la componen, y establecer  
su independencia y felicidad, así faciendo el constante, universal y decidido voto  
de sus representantes;— después de consagrar a tan alto fin su más profunda con-  
sideración;— obedeciendo a la rectitud de su íntima conciencia, en el nombre, y  
por la voluntad de ellos, sanciona con valor y fuerza de ley fundamental lo  
siguiente:

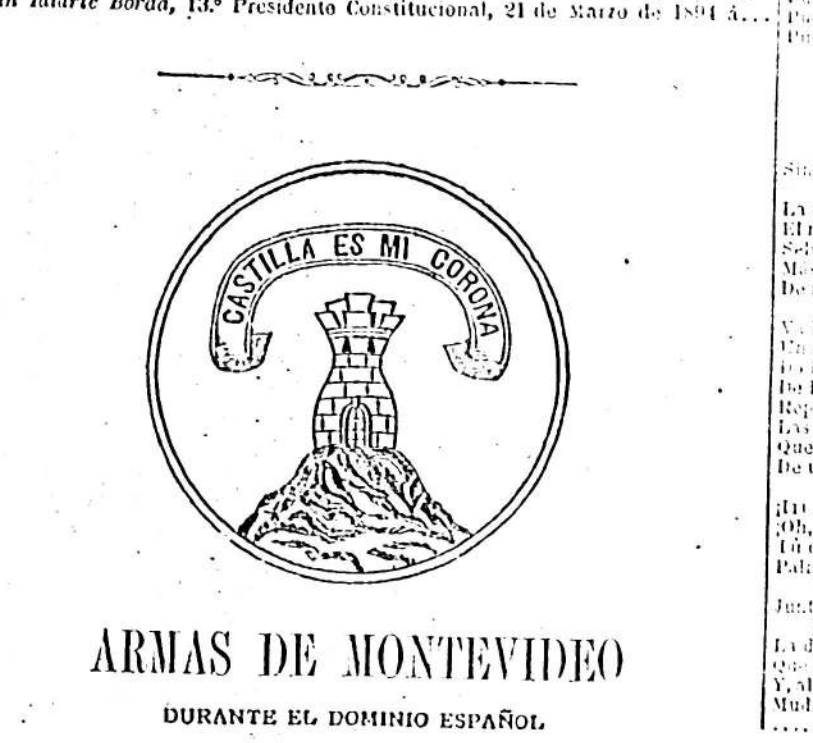
1.º Declara íntimos nulos, disueltos y de ningún valor para siempre, todos los  
actos de incorporación, reconocimientos, aclamaciones y juramentos gratificados  
a los pueblos de la Provincia Oriental, por la violencia de la fuerza unida a la  
perfidia de los intrusos poderes de Portugal y el Brasil que la han tiranizado,  
hollado y usurpado sus inalienables derechos, sujetándolo al yugo de un absoluto  
despotismo desde el año de 1817, hasta el presente de 1825. Y por cuanto el Pue-  
blo Oriental aborrece y detesta hasta el recuerdo de los documentos que com-  
prenden tan odiosos actos, los Magistrados Civiles de los pueblos en cuyos  
archivos se hallan depositados aquellos, luego que reciban la presente disposición,  
concurrirán al primer día festivo en unión del Párroco y vecindario y con asisten-  
cia del Escribano, Secretario, o quien haga sus veces a la casa de Justicia, y ante  
hasta la última firma de dichos documentos, extendiendo en seguida un certifi-  
cado que haga constar haberlos verificados, con el que deberá darse cuenta oportu-  
namente al Gobierno de la Provincia.

2.º En consecuencia de la antecedente declaración, reasumiendo la Provincia  
Oriental la plenitud de los derechos, libertades y prerrogativas inherentes a los  
demás pueblos de la tierra, se declara de hecho y de derecho libre e indepen-  
diente del Rey de Portugal, del Emperador del Brasil, y de cualquier otro del  
universo, y con amplio y pleno poder para darse las formas que en uso y ejercicio  
de su soberanía estime convenientes.

Dado en la Sala de Sesiones de la Representación Provincial en la Villa de  
San Fernando de la Florida, a los veinticinco días del mes de Agosto del año mil  
ochocientos veinticinco.— Juan Francisco de Larroba, Presidente.— Luis Eluar-  
do Pérez— Juan José Vidales— Joaquín Suárez— Manuel Calles— Juan de  
León— Carlos Anaya— Simón del Pino— Santiago Sierra— Atanasio Lapido—  
Juan Tomás Núñez— Gabriel Antonio Pereira— Mateo Lázaro Cortés— Ignacio  
Barrios— Felipe Alvarez Bengochá, Secretario.

## PODER EJECUTIVO DE LA NACIÓN DESDE JUNIO 14 DE 1825 HASTA EL 18 DE JULIO DE 1896

Manuel Calles, Presidente del 1.º Gobierno Provisorio, año 1825, Junio 14  
a Agosto 27.— Juan Antonio Lacalleja, 1.º Gobernador Provisorio, años 1825 a  
1830.— Joaquín Suárez, 2.º Gobernador Provisorio y Presidente delegado, años  
1826 a 28 y 1841 a 52.— Luis Eduardo Pérez, Presidente delegado y del Superior  
en ejercicio, años 1827 a 28, 1831 a 33 y 1840 a 41.— José Rondeau, 3.º Goberna-  
dor Provisorio, desde el 22 de Diciembre de 1823 al 25 de Abril de 1830.— Fructu-  
oso Rivera, 1.º Presidente Constitucional, Gobernador Provisorio y 3.º Presi-  
dente, años 1830 a 31 y 1833 a 43.— Gabriel Antonio Pereira, Presidente delegado  
y 6.º Presidente Constitucional, años 1831 a 40, y 1850 al 60.— Carlos Anaya, Pre-  
sidente del Senado en ejercicio, años 1831 a 33 y 1837 al 38.— Manuel Oribe, 2.º  
Presidente Constitucional, Marzo de 1835 a Febrero de 1837 y 7.º Consti-  
tucional, Año de 1832 a 1833 y 1860 a 1861.— Juan J. Gibó, 4.º Presidente Consti-  
tucional, Marzo de 1852 a Octubre del mismo año y Enero de 1853 a Septiembre del  
mismo año.— Juan Antonio Lacalleja, Fructuoso Rivera y Venancio Flores, miem-  
bros del 2.º Gobierno Provisorio, Septiembre 25 de 1853 a Marzo 2 de 1854.— Car-  
los Díaz, Encargado del Gobierno Provisorio, Noviembre 21 de 1853 a Enero 6 de  
1854.— Venancio Flores, 5.º Presidente Constitucional y 6.º Gobernador Presidente,  
años 1854 a 55 y 1855 a 63.— Alejandro Chacarra, Presidente del Senado y Encar-  
gado del Poder Ejecutivo, de Septiembre a Octubre de 1851 y de Mayo a Julio de  
1860.— Manuel B. Bustamante, Presidente del Senado y Encargado del Poder Ejec-  
utivo, Marzo de 1855 a Febrero 14 de 1856.— Luis Lamas, 5.º Gobernador Provisio-  
rio, Agosto 23 a Septiembre 2 de 1855.— José María Pili, Presidente Provisorio y  
del Senado, Febrero 15 al 23 del año 1856.— A. S. Aguirre, Presidente del Senado  
en ejercicio del Poder Ejecutivo, Marzo 1.º de 1861 a Febrero 15 de 1863.— T. V.  
Hilba, Presidente del Senado y Encargado del Poder Ejecutivo, Febrero 15 al 21  
de 1863.— Francisco Antonio Vidal, Gobernador Provisorio delegado y Presi-  
dente del Senado encargado del Poder Ejecutivo, Junio de 1865 a Octubre de 1866  
y de Mayo a Agosto de 1870.— Pedro Varela, Presidente del Senado encargado del  
Poder Ejecutivo y 10.º Presidente Constitucional, Febrero a Marzo de 1863 y Enero  
de 1875 a Marzo de 1876.— L. Batlle, 8.º Presidente Constitucional, años 1868 a  
69, 69 a 70 y 70 a 72.— Tomás González, Presidente del Senado en ejercicio del  
Poder Ejecutivo, Febrero 15 de 1872 a Marzo 1.º de 1873.— José L. Elvira, 9.º  
Presidente Constitucional, Marzo de 1874 a Enero 15 de 1875.— Lorenzo Latorre,  
7.º Gobernador Provisorio y 10.º Presidente Constitucional, Marzo 10 de 1877 a  
13 de Marzo de 1880.— Máximo Santos, Presidente del Senado y 11.º Presidente  
Constitucional, Marzo de 1882 a Noviembre de 1886.— Máximo Tajes, Presidente  
Provisorio, Noviembre de 1886 a Marzo de 1890.— Julio Herrera y Obes, 12.º Pre-  
sidente Constitucional, Marzo de 1890 a Marzo de 1894.— Duncan Stewart, Presi-  
dente del Senado, encargado del Poder Ejecutivo 1.º de Marzo al 21 de 1894.—  
Juan Idiarte Borda, 13.º Presidente Constitucional, 21 de Marzo de 1894 a...



DURANTE EL DOMINIO ESPAÑOL

En las venas del pueblo, rebosando  
Como el torrente desbordado y ciego.  
Lividó los espectros  
Que engendraron los insomnios del tirano,  
En ronta descompuesta e imposible  
En su almohada se alaron,  
Y poblaron sus horas agitadas.  
Las visiones de muerte atropelladas.  
Rodaron las corrientes acudidas,  
El incendio rodó por nuestro suelo,  
El PLATA rebramó sordas querellas  
Y, como aliados que apostaba el cielo,  
Sus alas encendidas  
Agitaron temblando las estralias.

Ya es tarde, ya es en vano,  
Extranjero opresor, desparovido  
Apécribo a la forzada lucha  
Y concebir innumerables legiones.  
Ya cercano se escucha  
El libre relinchar de los bridones,  
Que el casco fíjarán sobre tu pecho  
Y el mundo encuentran, a su paso, estrecho.

Ya las ferradas lanzas  
Buscan camino, y lo hallarán sangriento,  
Hasta tu mismo corazón, sellento  
De cobardes venganzas.  
En vano en sus mazmorras oprimidos  
Escuchas los valientes  
Que encendidas hermes y rendidos  
En torno de su hogar... Ores ¡no sientes  
Como alzan a lo lejos sus hermanos  
Y llega hasta sus ojos  
El himno que mueren los tiranos!

¡Oh! cuando el grito de los libres suena  
Y el clamor compungido se levanta,  
El opresor se espanta  
Al ver que el mismo es de la cadena,  
El aire al respirar libertad canta.  
Y eso gritó sonoro... ¡Oh! la Florida  
En los fragros campos,  
Rodeada de los bravos senderos,  
Ayde la humana hoguera  
Que la llama enciende, y arden en ella  
Nombres, tratados, vínculos nefarios  
Que vuelan, en cenizas, espahidos  
Como aliento de pueblos esclavizados.  
En ella se fundieron las cadenas  
Y una faja con ellos las espadas  
Y los pechos en ella se templaron.  
Que, en SARATÚ glorioso,  
Los escolabros de un tronco anonotaron.

VII  
SARATÚ! SARATÚ! ¡Santa memoria,  
Primera del valor, óculo tridente  
Que imprimieron los labios de la gloria  
En nuestra joven ardorosa frente!  
Yo al pronunciar tu nombre,  
De linajes la cabeza desentono,  
Entre las cenizas de mi ira siento  
Que nace, crece y estridente estalla.  
Todo el fragor de los solemnes horas  
Que escucharon la voz de tu batalla;  
Cuando el héroe los héroes encontraron  
Tarlo el corcel y parearon el plomo;  
Los sedientos espadas abrevaron.  
De la sangre en el resaca lago,  
Y del tirano en la olvidada tumba  
La cupa de sus hijos levantan.

SARATÚ! Con tu aliento ¡Saratú!  
Sus alas formaría la tormenta  
Para azotar la espalla del coloso  
Revello mar, y publicar su ofensa  
Yo en tu potente espíritu me agito,  
Late en la corazón, ardo en tus ojos,  
Y en la idea, corcel de lo infinito,  
Sobre tus rudos hombros sustentada,  
Siento flotar mi vida condensada  
En un grito de honor, eterno grito.

En las vastas laderas  
Deja que se dilate el pensamiento  
Y respire el aliento  
De aquellas auras de tu honor primeras,  
Auras de libertad que en su regazo  
Hasta Dios condueron.  
El sello a recibir de eterna vida,  
Con las almas de bravos que cayeron,  
El alma de la patria redimida.  
Los himnos de tu aurora.  
Deja que el labio vibre;  
Paso al pueblo ¡novel! ¡sino su hora,  
Que quien sabe morir, sabe ser libre!

VIII  
Empapados en luz y en armonías  
De aquel campo divino  
Las auras nuestra Plaza atravesaron  
Y del callado libro argentino  
La coronada frente refrescon  
Se dejó el latir de sonoras alas  
Al levantar el vuelo las memorias;  
El enjar de piezas de amaduras  
Molhos y empolvadas de victorias.  
Se unieron las riteras  
Del Plata libre en fraternal abrazo  
Y cruzaron en ondas las banderas,  
Aves de gloria, cuyas alas flores  
Arboran la faz del Chiriquero,  
Y a los que ayer fueron visionarios  
Al contemplar en pos y a guisa  
La imagen de un gigante, estrecha  
Las imágenes, sus mitos, sus tradiciones  
De tanta ley y de tanta cultura al mundo.  
Se tornó la vista, pabellón hermano  
Siempre floreciente, fase con un día,  
La vanguardia de la Patria  
En la gran batalla del tirano,  
En la gran batalla del mundo,  
Punto del Andes, su Océano  
Punto del mundo, su horizonte.

IX  
El destrozado imperio,  
De Saratú en el día  
Sintió el golpe mortal, pero caultado,  
Como la piza herida.  
La flecha encendida, hoyo lacerando  
El moral culto, y la escuela  
Se abalanzó a su que, con su vida,  
Mas ya no pudo ser; tras el regazo  
De nuestra sangre que sus pas sientes,  
Fue el golpe mortal.

X  
Y la flecha encendida, hoyo lacerando  
El moral culto, y la escuela  
Se abalanzó a su que, con su vida,  
Mas ya no pudo ser; tras el regazo  
De nuestra sangre que sus pas sientes,  
Fue el golpe mortal.

XI  
¡Oh! cuando el grito de los libres suena  
Y el clamor compungido se levanta,  
El opresor se espanta  
Al ver que el mismo es de la cadena,  
El aire al respirar libertad canta.  
Y eso gritó sonoro... ¡Oh! la Florida  
En los fragros campos,  
Rodeada de los bravos senderos,  
Ayde la humana hoguera  
Que la llama enciende, y arden en ella  
Nombres, tratados, vínculos nefarios  
Que vuelan, en cenizas, espahidos  
Como aliento de pueblos esclavizados.  
En ella se fundieron las cadenas  
Y una faja con ellos las espadas  
Y los pechos en ella se templaron.  
Que, en SARATÚ glorioso,  
Los escolabros de un tronco anonotaron.

XII  
¡Oh! cuando el grito de los libres suena  
Y el clamor compungido se levanta,  
El opresor se espanta  
Al ver que el mismo es de la cadena,  
El aire al respirar libertad canta.  
Y eso gritó sonoro... ¡Oh! la Florida  
En los fragros campos,  
Rodeada de los bravos senderos,  
Ayde la humana hoguera  
Que la llama enciende, y arden en ella  
Nombres, tratados, vínculos nefarios  
Que vuelan, en cenizas, espahidos  
Como aliento de pueblos esclavizados.  
En ella se fundieron las cadenas  
Y una faja con ellos las espadas  
Y los pechos en ella se templaron.  
Que, en SARATÚ glorioso,  
Los escolabros de un tronco anonotaron.

XIII  
¡Oh! cuando el grito de los libres suena  
Y el clamor compungido se levanta,  
El opresor se espanta  
Al ver que el mismo es de la cadena,  
El aire al respirar libertad canta.  
Y eso gritó sonoro... ¡Oh! la Florida  
En los fragros campos,  
Rodeada de los bravos senderos,  
Ayde la humana hoguera  
Que la llama enciende, y arden en ella  
Nombres, tratados, vínculos nefarios  
Que vuelan, en cenizas, espahidos  
Como aliento de pueblos esclavizados.  
En ella se fundieron las cadenas  
Y una faja con ellos las espadas  
Y los pechos en ella se templaron.  
Que, en SARATÚ glorioso,  
Los escolabros de un tronco anonotaron.

XIV  
¡Oh! cuando el grito de los libres suena  
Y el clamor compungido se levanta,  
El opresor se espanta  
Al ver que el mismo es de la cadena,  
El aire al respirar libertad canta.  
Y eso gritó sonoro... ¡Oh! la Florida  
En los fragros campos,  
Rodeada de los bravos senderos,  
Ayde la humana hoguera  
Que la llama enciende, y arden en ella  
Nombres, tratados, vínculos nefarios  
Que vuelan, en cenizas, espahidos  
Como aliento de pueblos esclavizados.  
En ella se fundieron las cadenas  
Y una faja con ellos las espadas  
Y los pechos en ella se templaron.  
Que, en SARATÚ glorioso,  
Los escolabros de un tronco anonotaron.

XV  
¡Oh! cuando el grito de los libres suena  
Y el clamor compungido se levanta,  
El opresor se espanta  
Al ver que el mismo es de la cadena,  
El aire al respirar libertad canta.  
Y eso gritó sonoro... ¡Oh! la Florida  
En los fragros campos,  
Rodeada de los bravos senderos,  
Ayde la humana hoguera  
Que la llama enciende, y arden en ella  
Nombres, tratados, vínculos nefarios  
Que vuelan, en cenizas, espahidos  
Como aliento de pueblos esclavizados.  
En ella se fundieron las cadenas  
Y una faja con ellos las espadas  
Y los pechos en ella se templaron.  
Que, en SARATÚ glorioso,  
Los escolabros de un tronco anonotaron.

XVI  
¡Oh! cuando el grito de los libres suena  
Y el clamor compungido se levanta,  
El opresor se espanta  
Al ver que el mismo es de la cadena,  
El aire al respirar libertad canta.  
Y eso gritó sonoro... ¡Oh! la Florida  
En los fragros campos,  
Rodeada de los bravos senderos,  
Ayde la humana hoguera  
Que la llama enciende, y arden en ella  
Nombres, tratados, vínculos nefarios  
Que vuelan, en cenizas, espahidos  
Como aliento de pueblos esclavizados.  
En ella se fundieron las cadenas  
Y una faja con ellos las espadas  
Y los pechos en ella se templaron.  
Que, en SARATÚ glorioso,  
Los escolabros de un tronco anonotaron.

X  
Todo acabó... Ya el mundo  
Firmo al nobel batallador escucha  
Dicar sus leyes y escribir su historia,  
Y al solio de los pueblos lo levanta.  
Que, aun cubierto del polvo de la lucha,  
Trepa el guerrero con serena planta.

Ya la leyenda patria consumada  
Exige el culto de sus hijos fieles,  
En el altar del alma conservada,  
Tú, a la sombra feliz de tus laureles,  
Patria, patria adorada,  
En tu tranquila tarde del presente,  
De tus santos recuerdos al arrullo,  
Duermes ese sueño de los pueblos grandes,  
De paz y noble orgullo.

Rompa tu arado de la madre tierra  
El seno en que rebosa  
La mies temprana en la dorada espiga,  
Y la siega abundosa  
Corona del labriego la fatiga.  
Canta el yunque los salmos del trabajo,  
Muerda el cincel el alma de la roca,  
Derrama inoculando el aliento,  
Y en el riel de la idea electrizada,  
Muerca el espacio y vibro el pensamiento:  
En las virutas afinas de tus bardos  
Palpitan las paternas tradiciones  
Y despiertan las tumbas a sus muertos;  
A escuchar el honor de las cauciones.  
Y siempre piensa en que tu heroico suelo  
No mudo un palmo que valor no emana;  
Pisas tumbas de héroes.

¡Ay del que has profanado!  
Protege ¡oh Dios! la tumba de los libres;  
Protege a nuestra patria independiente.  
Que inclina a Ti tan sólo,  
Sólo ante Ti la coronada frente!

Juan Zorrilla de San Martín.

## Don Joaquín Suárez

JUSTICIA A SU MEMORIA

El pueblo uruguayo, por iniciativa del  
señor Presidente de la República, don  
Juan Idiarte Borda, comienza hoy a  
hacer justicia a los buenos hijos de esta  
tierra generosa, levantando monumentos  
a los patriotas de los tiempos épicos de su  
emancipación, que fundaron la nacio-  
nalidad uruguaya y encaminaron al  
pueblo salido de la tutela del coloniato,  
al puesto autónomo de nación libre.

Se inaugura hoy la estatua en bronce  
de uno de los hijos más notables de esta  
hermosa tierra, don Joaquín Suárez,  
amigo y colaborador de Artigas desde  
los albores de la independencia sud-  
americana, combatiendo en San José en  
1811 y reñiendo en Las Piedras con el  
grado de capitán.

El capitán Suárez es más tarde coman-  
dante militar de Canelones, coman-  
dante en jefe de las tropas regidor del  
Cabildo en 1816, gobernador intendente  
de la provincia oriental, gobernador con  
Barreiro, cooperador de la "Pasada de  
los Treinta y Tres", diputado y gober-  
nador delegado otra vez en 1826.

Declarada la provincia oriental inde-  
pendiente en 1828, don Joaquín Suárez  
vuelve a ser nombrado gobernador sus-  
tituto, izando por sus propias manos el  
primer pabellón nacional bi-color.

Constituido el país, vuelve a ser nom-  
brado diputado en la primera legislatura,  
Ministro de Gobierno y Guerra, otra  
vez diputado en 1834, comisionado de  
paz en 1838, senador en 1839, presidente  
del Senado y presidente interino de la  
República en 1841.

Producido el heroico sitio de Monte-  
video, que mereció por Dumas el califico-  
cativo de "Nueva Troya", reaparece  
don Joaquín Suárez como el alma y el  
nervio de esa heroica defensa, que salvó  
la libertad de ambas orillas del Plata.

Para dar una idea de esa heroica  
epopeya, vamos a reseñarla a la brevedad:  
La persecución de Rosas a los unita-  
rios en los 1840 y 1842, había hecho  
emigrar a Montevideo centenares de  
familias y hombres distinguidos de la  
República Argentina, como los Agüero,  
Echavarría, Varela, Vega, Gutiérrez,  
Alsina, Senz Valiente, Molina, Mitre,  
Torres, Gelly y Obes, Ramos Mejía, Ro-  
dríguez, Olazábal, etc., etc.

A esta generosa hospitalidad se debió,  
en gran parte, el odio de Rosas y su  
protección a Oribe.

El general Rivera era entonces presi-  
dente de la República, y presidente del  
Senado don Joaquín Suárez.

Derrotado Rivera en el Arroyo Grande,  
disputó los restos de su ejército a  
Oribe hasta los muros de Montevideo.

Pero en qué situación!  
Derrotado en el exterior,  
Sin escuadra,  
Sin municiones,  
Sin dinero!  
Todo el ejército se componía de dos  
batallones de morenos y algunos miles  
de caballería indisciplinada, y si bien  
había algún material de artillería, no  
había pólvora. En campaña no había orga-  
nización política ninguna.

Las murallas que en otro tiempo ha-  
cían plaza fuerte a Montevideo, fueron  
demolidas en 1833.







BIBLIO  
Núm. de volumen  
S. Est.

## Muebles Muebles!

A LOS QUE SE CASAN

Recomendamos el gran barattillo de muebles y artículos de bazar de Cibeira y Lacuona, sito en la calle San José números 10, 18 y 20, esquina Florida: allí encontrarán juegos de dormitorio, escritorio y comedor a precios barattísimos como igualmente juegos de sala y trabajos en tapicería de todas clases. Recomendamos a los habitantes de la campaña visiten nuestra casa. Garantimos los envases.

No olvidarse

CALLE SAN JOSE ESQUINA FLORIDA  
CIBEIRA Y LACUONA  
MONTEVIDEO

## Cochería de Federico Donnelly y Ca.

ALZABAR 40, RIO NEGRO ESQUINA COLONIA Y AGRACIADA 755  
MONTEVIDEO

Teléfono De Montevideo 61, 860 y 1620  
La Cooperativa 141 y 40

## ESPIRITISMO E IGNOTISMO TERAPEUTICA SUGESTIVA JUAN ESPINOSA

Con la dirección de algunos reputados médicos de esta ciudad se ocupa de la **SUGESTION HIPNOTICA**, para conseguir por medio de ella, la curación de las enfermedades nerviosas.

DOMICILIO: CALLE MALDONADO NÚMERO 326

Gran Empresa de pompas fúnebres y carruajes de paseo  
DE VICENTE URTA

Casa central: Misiones 149. — Sucursales: Río Negro núm. 129. Arcos de la Pasiva núm. 269, y **Cochera del Parque** 18 de Julio núm. 751. (Cordon). — Se reciben órdenes a cualquier hora del día y de la noche. Teléfono de Montevideo, 149. — Teléfono La Cooperativa, 341.

## The Standard Life

Gran Compañía Británica de Seguros sobre la vida de las más antiguas, más liberales y mayor solidez del mundo

*Unica en la República*

Con Directorio Local, que expide pólizas sin demora y a tipos de Europa. Antes de asegurarse pidan informes a

B. Lorenzo Hill, Gerente.

161—Calle Ituzaingó—161

## CALLE DEL CENTRO

DE VALENTIN GIOVANNONE

Calle Cámaras esquina Buenos Aires

SALON CON 5 BILLARES

SUCURSAL, CALLE SARANDI ESQUINA TREINTA Y TRES

## CAMBIO PRESTAMOS Y COMISIONES

Se paga buen precio por el papel de Buenos Aires y Brasil

Se compran valores de cartera y se anticipa cualquier cantidad en objetos que representen valor a precios módicos.

JUSTO ARANA Y COMPAÑIA

Se compra chafalonía de oro y plata y toda clase de moneda desmonetizada.

Compra y venta de alhajas de oro y plata con brillantes y piedras preciosas

167, CALLE CAMARAS, 167—MONTEVIDEO

Teléfono «La Cooperativa», núm. 239

## GRAN CASA DE COMPRA Y VENTA

DE RAMON SANJURJO

Se compra toda clase de ropa (solo nueva como usada), libros, armas, artículos de fantasía y muebles de todas clases nuevos y usados. La casa cuenta con un buen surtido permanente de muebles para la venta y artículos en general.

Calle Soriano, números 11 y 13

## Cambio de la Bolsa

No hay casa que pague mejores precios ni que cobre más pequeña comisión sobre cualquier operación de Bolsa que esta. Se encarga de compra y venta de toda clase de valores negociables en Bolsa, como ser: Deuda Consolidada Interior de Liquidación, Cédulas Hipotecarias, Certificados de Tesorería y toda clase de acciones en general. Además se pegan los mejores precios por cóndores y toda clase de oro desmonetizado. También se adelanta dinero sobre dichos valores.

CALLE PEDRAS NÚM. 172, ESQUINA ZABALA

## GRAN HOTEL ESPAÑOL

DE  
JOSE GUARDIOLA

El propietario de este acreditado establecimiento se hace un honor en avisar a su numerosa clientela que a fin de proporcionarle mayor comodidad y satisfacción, ha abierto lujosos salones en el central calle de Sarandí contiguo al propio hotel y con comunicación por dicha calle y la de Bacacay números 305, 307, 309 y 311, respectivamente.

El servicio ha mejorado notablemente, la cocina está a cargo de excelente maître hotel, modicidad en los precios y buen gusto.

Solo hay que ver los vastos salones comedores, en particular el destinado para familias, para convencerse de que el Gran Hotel Español es el único en su clase.

Ya se inauguró el gran establecimiento en cuestión, el que podrá ser visitado libremente.

## CAFE Y RESTAURANT

DE  
JOSE GRASSI

CALLE MAGALLANES NÚM. 143

Casa especial en comidas a la minuta, servicio de día y de noche. Es la única casa que tienen jardines y comedores reservados para familias. Tiene también cachas de bochas, juegos de sape, etc.

Se recomienda por la especialidad en vinos finos de todas clases, fiambres, conservas, etc.

El Restaurant está iluminado a luz eléctrica. Servicio esmerado.

MONTEVIDEO

## DOCTOR VICENTE CABRERA Y PEREZ

Plaza Libertad número 35 (altos)

## CONSULTAS MEDICAS

## Maison J. S. Contharet

25 DE MAYO NÚM. 281

GRAN FÁBRICA DE SOMBREROS Y ADORNOS PARA SEÑORA

LA CASA RECIBE DE PARIS

Las últimas novedades por los vapores

## GRANJA VIDIELLA

Mil bordalesas de vinos naturales garantidos puros

Se ponen en venta los vinos de la última cosecha de los establecimientos vitícolas Vidiella.

Son vinos buenos, agradables, bien hechos y puros. Se ofrecen a muy bajo precio para hacer sitio a la nueva cosecha que se anuncia bien. Los vinos se entregan embotellados a las familias con el recargo de costo que ese trabajo impone. Se remite libre de flete por vapor o por ferrocarril a la campaña cuando el pedido pase de 10 bordalesas.

Se acuerda descuento o plazo de 5 meses al comercio:

Bordalesa . . . . . \$ 24.00 al contado  
Dama Juana . . . . . 0.14 litro s/c.  
Docena botellas . . . . . 2.00

Por muestras y detalles ocurrir al depósito de la

## GRANJA VIDIELLA

CALLE RINCON NUMERO 174

O directamente a la Granja Colón

## College Français

RUE MALDONADO NÚM. 343

Dirigido por Madame L. G. Weiss-neo Borel et Mademoiselle M. L. G. y Blancas

PROGRAMME D'ETUDES

Religion, Catéchisme et Histoire Sainte, Lecture, Dictées, Ecriture, Grammaire, Cours Complet de Langue Française et de Style, Arithmétique, les Sciences, Géographie Histoire, Ancienne, Romaine, Grecque, Moyen Age, Contemporaine, et de France, Poésies, Fables, Comédie Enfantine Dessin, Art Industriel, Peinture sur verre et porcelaine pour les demoiselles Gymnastique, Ouvrages a l'Alphabet, Langues a par Anglais, Allemand et Italien.

PAS DE CLASSE LE JEUDI

## "The Equitable" Life Assurance

SOCIETY OF THE U. S.

## LA EQUITATIVA

DE LOS ESTADOS UNIDOS

*Sociedad de Seguros sobre la vida*

REALIZA UNA SUMA MAYOR DE NEGOCIOS

Tiene un sobrante mayor.  
Proporciona una póliza mejor a los asegurados.  
Paga sus siniestros con más prontitud.  
Que ninguna otra Compañía de Seguros de Vida del Mundo.

109—Calle Zabala—109 (altos)

## Doctor Américo Ricaldoni

25 DE MAYO NÚMERO 459

Da consultas de 1 y media a 3 todos los días  
menos los jueves y días festivos

## Sastrería del Teléfono

—DE—

## GARIBALDI MANDARINI

Especialidad en trajes de frac y levita, casimires ingleses y franceses de alta novedad, precios módicos. Se ha recibido un gran surtido de casimires para media estación a precios sumamente módicos.

En esta casa se hacen trajes completos sobre medida de cualquier casimir o cheviot inglés azul, negro o de fantasía

DESDE \$ 12 HASTA \$ 20

La Sastrería fue fundada el año 1831.

25 de Mayo 484

ENTRE JUNCAL Y CIUDADELA  
MONTEVIDEO



## Zugarramurdi y Ca.

DENTISTAS

Unicos especialistas en orificaciones, coronas dentales y de puente

SE EXTRAEN MUELAS SIN DOLOR

Usando de un procedimiento inventado recientemente

CONSULTORIO

Calle 25 de Mayo núm. 250

## Casa de Composturas

TALLER ENCICLOPÉDICO

DE V. RAMOLFO

Se hacen toda clase de composturas en objetos de artes, en porcelana, piedra, loza, cristal, terracota, espejos, bronce, etc., etc., a precios sumamente módicos; y a las familias que deseen componerlos en su casa, se les venderá una pasta especial para ello garantida.

Calle Andes número 205, entre 18 de Julio y San José

MONTEVIDEO

Gran Fábrica de Cigarrillos negros y colorados de Ramón Rodríguez Alonso, Sucesor de Carrillo y Ca.  
calle Cámaras número 190

## NUEVO RESTAURANT DEL PUERTO

José González y Ca. --- Calle Colón 17

Aviso al público en general y a mi clientela en particular que, desde el 25 del pasado mes hemos rebajado los precios del servicio de esta casa, no cobrando mas que 30 centavos por almuerzo o comida según lista.

Despachamos también por plato, a razón de 6 centavos cada uno.